

URSCHRIFT/ORIGINALE

**GEMEINDE LAAS**  
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



**COMUNE DI LASA**  
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

| Nr.        | Sitzung vom - seduta del | Uhr - ore    |
|------------|--------------------------|--------------|
| <b>247</b> | <b>31.07.2024</b>        | <b>17:00</b> |

Anwesend sind:

Sono presenti:

|                        |                      |              |
|------------------------|----------------------|--------------|
| Verena Tröger          | Bürgermeisterin      | Sindaca      |
| Mag. Franziska Riedl   | Vize-Bürgermeisterin | Vice-Sindaca |
| Anna Elfriede Kirmaier | Gemeindereferentin   | Assessore    |
| Geom. Arnold Rieger    | Gemeindereferent     | Assessore    |
| Julius Schönthaler     | Gemeindereferent     | Assessore    |
| Johann Franz Thurner   | Gemeindereferent     | Assessore    |

| A.E./A.G.* | A.U./A.I.* |
|------------|------------|
|            |            |
|            |            |
|            |            |
|            |            |
|            |            |
|            |            |

\*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

\*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,  
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

**Dr. Gianmarco Bazzoni**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt  
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

**Verena Tröger**

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

**BETREFF**

**Pfarrei „Zum Hl. Herzen Jesu“ in Tanas und Pfarrei „Zum Hl. Remigius“ Eyrs - Gewährung und Liquidierung des ordentlichen Beitrages zur teilweisen Finanzierung der Ausgaben betreffend die Abwicklung der ordentlichen Tätigkeit im Jahr 2024**

**OGGETTO**

**Parrocchia del „Sacro Cuore di Gesù“ a Tanas - e la parrocchia di „San Remigio“ a Oris concessione e liquidazione del contributo ordinario per il parziale finanziamento delle spese riguardante lo svolgimento dell'attività ordinaria nell'anno 2024**

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Es wird vorausgeschickt, dass die Pfarreien der Gemeinde Laas bei dieser Verwaltung um die Gewährung und Liquidierung der ordentlichen Beiträge zur teilweisen Finanzierung der Ausgaben betreffend die Abwicklung der ordentlichen Tätigkeit im Jahr 2024 u.z. wie folgt ersuchen:

Pfarrei „Zum Hl. Herzen Jesu“ Tanas:

Ansuchen vom 23.05.2024, eingegangen am 28.05.2024 unter Prot. Nr. 12223 mit folgendem Finanzierungsplan:

- Gesamtkosten von Euro 7.600,00 welche teilweise durch Eigenmittel (€ 2.500,00) abgedeckt werden, sodass sich der Fehlbetrag auf Euro 5.100,00 belaufen wird;

Pfarrei „Zum Hl. Remigius“ Eyrs:

Ansuchen vom 24.05.2024, eingegangen am 28.05.2024 unter Prot. Nr. 12221 mit folgendem Finanzierungsplan:

- Gesamtkosten von Euro 20.500,00 welche teilweise durch Eigenmittel (€ 17.865,00) abgedeckt werden, sodass sich der Fehlbetrag auf Euro 2.635,00 belaufen wird;

nach kurzer Diskussion;

Es wird für notwendig und angebracht erachtet, den Ansuchen der obgenannten Pfarreien stattzugeben und an dieselben jeweils einen ordentlichen Beitrag von Euro 2.000,00 zur teilweisen Finanzierung der Ausgaben für die Abwicklung der ordentlichen Tätigkeit im Jahr 2024 zu gewähren und zu liquidieren.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 15 vom 13.04.1994, vom Landesausschuss Bozen überprüft in der Sitzung vom 16.05.1994 unter Prot. Nr. 7340/Rag.G/cn.
- die Bestimmungen gemäß R.G. vom 31.07.1993, Nr. 13, i.g.F., insbesondere Art. 07.
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

## LA GIUNTA COMUNALE

Viene premesso, che le parrocchie del comune di Lasa chiedono da parte di quest'Amministrazione la concessione e liquidazione del contributo ordinario per il parziale finanziamento delle spese riguardante lo svolgimento dell'attività ordinaria nell'anno 2024, e cioè quanto segue:

parrocchia „Sacro Cuore Gesù“ Tanas:

domanda del 23/05/2024, pervenuta il 28/05/2024 sub prot. n. 12223 con il seguente piano di finanziamento:

- spese complessive di Euro 7.600,00, che saranno coperte parzialmente da mezzi propri (Euro 2.500,00), per cui la deficienza ammonterà ad Euro 5.100,00;

parrocchia „S. Remigio“ Oris:

domanda del 24/05/2024, pervenuta il 28/05/2024 sub prot. n. 12221 con il seguente piano di finanziamento:

- spese complessive di Euro 20.500,00, che saranno coperte parzialmente da mezzi propri (Euro 17.865,00), per cui la deficienza ammonterà ad Euro 2.635,00;

dopo breve discussione;

Viene ritenuto necessario ed opportuno di accogliere l'istanza delle parrocchie sopra menzionate e di concedere e liquidare alle stesse un contributo ordinario nell'ammontare di rispettive Euro 2.000,00 per il parziale finanziamento delle spese per lo svolgimento dell'attività ordinaria nell'anno 2024.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 15 del 13/04/1994, esaminata da parte della Giunta Provinciale di Bolzano in seduta del 19/05/1994 sub prot. n. 7340/Rag.G/cn.
- le disposizioni della L.R. 31/07/1993, nr. 13, specialmente art. 07.
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

BaJdncYmEx83q8JvfJlKzmNj1nF2q1ZV9qhB4TOWTdQ=  
buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

e7y0Vqf/cpdLUOHwgeCsJLcpl0tgsxULy7MVNJReP94=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2024-2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 26.01.2024 und nachfolgende Änderungen;
- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

## BESCHLUSS

1. An die Pfarrei „Zum Hl. Herzen Jesu“ in Tanas wird ein ordentlicher Beitrag in Höhe von Euro 2.000,00 zur teilweisen Finanzierung der Ausgaben für die Abwicklung der ordentlichen Tätigkeit im Jahr 2024 gewährt.

Ebenso wird der Pfarrei „Zum Hl. Remigius“ in Eyrs ein ordentlicher Beitrag in Höhe von Euro 2.000,00 zur teilweisen Finanzierung der Ausgaben für die Abwicklung der ordentlichen Tätigkeit im Jahr 2024 gewährt.

2. Die Liquidierung der genannten Beiträge erfolgt nach Vollstreckbarkeit gegenständlicher Maßnahme durch Erlass des entsprechenden Zahlungsauftrages.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass der Beitragsempfänger zur Rechnungslegung auf der Grundlage des vorliegenden Beitragsge-

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

BaJdncYmEx83q8JvfJlKzmNj1nF2q1ZV9qhB4TOWTdQ=

parere contabile - impronta digitale:

e7y0Vqf/cpdLUOHwgeCsJLcpl0tgsxULy7MVNJReP94=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2024-2026, approvato con delibera consiliare n. 3 del 26/01/2024 con successive modifiche;
- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26/01/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31/01/2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

## DELIBERA

1. Alla Parrocchia "Sacro Cuore Gesù" a Tanas viene concesso un contributo ordinario nell'ammontare di Euro 2.000,00 per il parziale finanziamento delle spese per lo svolgimento dell'attività ordinaria nell'anno 2024

Anche alla Parrocchia "San Remigio" a Oris viene concesso un contributo ordinario nell'ammontare di Euro 2.000,00 per il parziale finanziamento delle spese per lo svolgimento dell'attività ordinaria nell'anno 2024.

2. La liquidazione del menzionato contributo avrà luogo dopo l'avvenuta esecutività del presente provvedimento tramite rilascio del relativo mandato di pagamento.

Si afferma espressamente, che il beneficiario del contributo è obbligato al rendiconto sulla base della presentata domanda di contributo. I rispet-

suches verpflichtet ist. Die betreffenden Unterlagen sind innerhalb Mai des Folgejahres vorzulegen.

3. Unter Verweis auf die Resolution der Generaldirektion, direkte Steuern, vom 11.01.1988, Nr. 11/027, wird angemerkt, dass der gewährte Beitrag ausschließlich für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit dient, weshalb der Vorsteuerabzug laut Art. 28 des D.P.R. vom 29.09.1973, Nr. 600, nicht Anwendung findet.
4. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe in Höhe von Euro 4.000,00 wird dem nachstehend angeführten Kapitel des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr - Kompetenzgebarung - angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist:

tivi documenti sono da depositare entro il mese di maggio dell'anno prossimo.

3. In riferimento alla risoluzione della direzione generale, imposte dirette, n. 11/027 del 11/01/1988 si afferma, che il contributo viene impiegato per il perseguimento dei fini istituzionali, per cui non é da operare la ritenuta d'acconto a norma dell'art. 28 del D.P.R. 29/09/1973, n. 600.
4. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di Euro 4.000,00 viene imputata al seguente capitolo del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente - gestione di competenza, il quale presenta la necessaria disponibilità:

|   | Betrag brutto<br>Importo lordo | Kapitel<br>capitolo | Kostenstelle: Beschreibung<br>Centro di costo: Descrizione                                                                                                       | Verpfl./Jahr<br>impegno/anno |
|---|--------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| S | 2.000,00 €                     | 01111.04.040100     | Allgemeine Verwaltung: Laufende Zuweisungen an private<br>Sozialeinrichtungen<br>Altri servizi generali: Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali<br>Private | 485/2024                     |
| S | 2.000,00 €                     | 01111.04.040100     | Allgemeine Verwaltung: Laufende Zuweisungen an private<br>Sozialeinrichtungen<br>Altri servizi generali: Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali<br>Private | 485/2024                     |

5. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
6. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindeausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

5. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.
6. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Bürgermeisterin - La Sindaca:**

**Verena Tröger**  
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -  
Il Segretario reggente:**

**Dr. Gianmarco Bazzoni**  
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

---

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

09.08.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10  
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht  
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-  
ci) giorni consecutivi e diventerà quindi esecutiva  
il

20.08.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom  
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del  
03.05.2018, n. 02, in vigore.

---